



COMMUNE DE STRASSEN



**FORMATION CONTINUE POUR ADULTES
WEITERBILDUNG FÜR ERWACHSENE
CLASSES FOR ADULTS**

**2020
2021**

Mentions légales :

Commune de Strassen

1, Place Grande-Duchesse Charlotte

B.P. 22

L-8001 Strassen

Tel.: +352 31 02 62 - 1

Fax: +352 31 02 62 - 111

www.strassen.lu

Mise en page, conception et illustrations :
101 Studios

Impression :
Reka Print

Tirage :
500 exemplaires

COMMENT S'INSCRIRE ? WIE MELDE ICH MICH AN? HOW TO REGISTER?

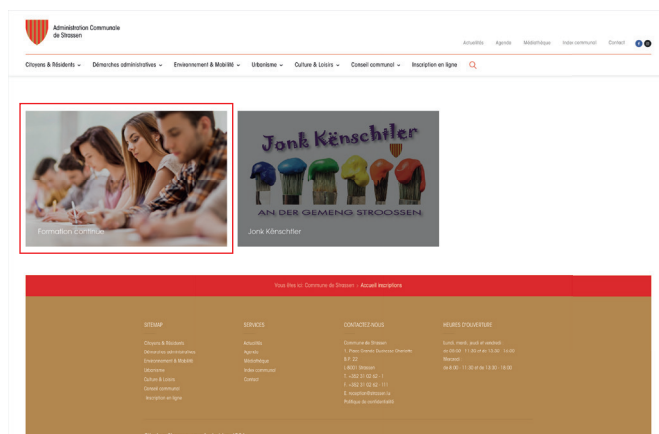
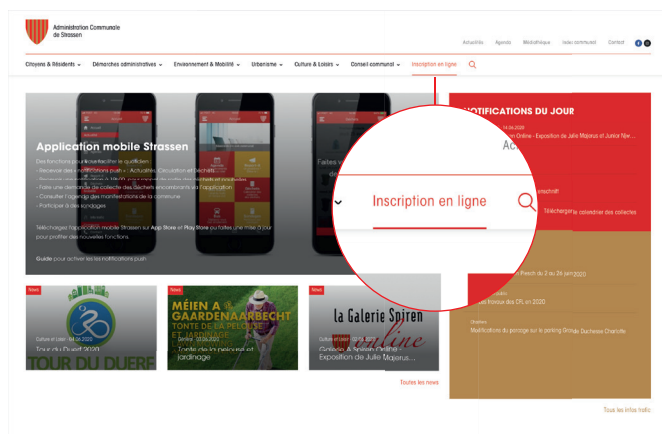
INSCRIPTION EN LIGNE / ONLINE EINSCHREIBUNG / ONLINE REGISTRATION



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone oder besuchen Sie
Scannez le code QR avec votre smartphone ou rendez-vous sur
Scan the QR code with your smartphone to register or go to



www.strassen.lu/inscriptions-en-ligne



INSCRIPTION EN LA MAIRIE / EINSCHREIBUNG IM RATHAUS / REGISTRATION AT THE TOWN HALL

Pour une inscription à la mairie, veuillez contacter Mme Bour par téléphone ou par e-mail pour fixer un rendez-vous.
Kontaktieren Sie bitte Frau Bour per Telefon oder E-mail um einen Termin für die Einschreibung im Rathaus zu vereinbaren.
Please contact Ms. Bour by phone or e-mail to make an appointment for a registration at the town hall.

CONTACT / KONTAKT

Personne de contact – Formation continue : Liette Bour

Email : coursdusoir@strassen.lu

Tél. : 310 262- 218

RÈGLEMENT COMMUNAL

Règlement communal du 17.07.2013 fixant les droits d'inscription aux cours du soir.

Art. 1^{er}.

Aux termes du présent règlement, on entend par « cours » un cycle d'apprentissage s'étendant sur une période allant d'une semaine jusqu'à une année et comprenant un nombre défini d'unités d'apprentissage, dénommées ci-après « leçons ». Une « leçon » équivaut à une heure d'enseignement ou d'accompagnement d'un processus d'apprentissage.

Art. 2.

L'admission à un cours d'intérêt général organisé par la commune donne lieu au paiement d'un droit d'inscription qui est fixé en fonction du nombre de leçons défini pour ce cours et de la priorité accordée à la matière enseignée.

Art. 3.

Sont définis deux tarifs :

Le droit d'inscription « tarif 1 » s'applique à un cours de formation générale prioritaire organisé par la commune et est fixé à 3 € par leçon. Il s'agit des cours de langues en luxembourgeois, allemand, et français, ainsi que des cours en vue de l'acquisition de compétences de base en technologies de l'information et de communication, des cours en mathématiques et en sciences et des cours liés à la citoyenneté et à la vie sociale et familiale.

Pour tous les autres cours s'applique un droit d'inscription majoré dénommé « tarif 2 » qui est fixé à 4,50 € par leçon. Le droit d'inscription ne couvre pas l'acquisition des manuels ou des fournitures requises pour le cours.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 3, les personnes énumérées ci-après paient un droit d'inscription réduit égal à 10 € par cours indépendamment du nombre de leçons organisées :

- a. les demandeurs d'emploi inscrits à l'Agence nationale pour l'emploi pour un cours auquel ils sont assignés par les services de l'Agence nationale pour l'emploi ;

- b. les bénéficiaires du revenu minimum garanti pour un cours auquel ils sont assignés par le Service national d'action sociale ;
- c. les personnes reconnues nécessiteuses par l'Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration ;
- d. les signataires d'un contrat d'accueil et d'intégration pour les cours en langues officielles du pays ;
- e. les personnes reconnues nécessiteuses par les offices sociaux communaux ;
- f. les élèves ou étudiants de l'enseignement post-primaire ou post-secondaire, sur demande expresse et dûment motivée du responsable de l'établissement que fréquente l'élève ou l'étudiant pour autant que le besoin est établi.

Art. 5.

Une personne n'est valablement inscrite que si la preuve de paiement du droit d'inscription est apportée avant la première leçon du cours concerné.

Art. 6.

Les droits d'inscription ne donnent pas lieu à remboursement, sauf si le cours ne peut pas être organisé comme prévu.

TYPES DE COURS DE LANGUES

L'offre de cours se compose de différents types de cours :

En général les cours permettent d'améliorer vos compétences à l'oral (élargir vos connaissances lexicales et grammaticales) ainsi que votre compréhension écrite et orale et ceci à différentes vitesses :

- 1. Cours intensif (cours 4 à 5 fois par semaine, 2 à 3 heures par jour, pendant plusieurs semaines)**
- 2. Cours compact (cours 2 fois par semaine pendant un semestre)**
- 3. Cours standard (cours à une fois par semaine)**
- 4. Cours de conversation**
Les compétences travaillées sont la compréhension orale et l'expression orale à l'aide d'articles d'actualités, de reportages, ...
- 5. Cours de nationalité**
Cette procédure concerne uniquement les personnes visées par l'article 28 de la loi du 8 mars 2017 sur la nationalité luxembourgeoise (voir page 18 pour plus de détails).
- 6. Cours d'orthographe de langue luxembourgeoise**
Les compétences travaillées sont l'apprentissage des règles d'orthographe de la langue luxembourgeoise.
- 7. Cours virtuel**
Ce cours sera assuré exclusivement de manière virtuelle. Les compétences travaillées sont la compréhension orale, la grammaire et l'expression orale.

NOTE IMPORTANTE

En cas de confinement ou en cas d'aggravation de la situation dû au COVID-19, les cours de langues seraient assurés à distance (e-learning). En général, 10 pour cent des leçons des cours de langues seront tenues à distance, le reste des leçons en présentielle (blended learning). Valable uniquement pour les cours de langues.

ARTEN VON SPRACHKURSEN

Das Kursangebot besteht aus verschiedenen Arten von Kursen:

Im Allgemeinen erlauben Ihnen die Kurse, Ihre mündlichen Fähigkeiten (Erweiterung Ihrer lexikalischen und grammatikalischen Kenntnisse) sowie Ihr schriftliches und mündliches Verständnis in verschiedenen Geschwindigkeiten zu verbessern.

1. Intensivkurs (Kurse 4 bis 5 Mal pro Woche, 2-3 Stunden pro Tag, über mehrere Wochen)

2. Kompaktkurs (zweimal wöchentlich während eines Semesters)

3. Standardkurs (einmal pro Woche)

4. Konversationskurs

Die Fähigkeiten, an denen gearbeitet wird, sind Hörverständnis und mündlicher Ausdruck. Mit Hilfe von Presseartikeln und Reportagen werden der mündliche Ausdruck und das Hörverständnis verbessert.

5. Kurse zur Staatsangehörigkeit

Dieses Verfahren betrifft nur Personen, die unter Artikel 28 des Gesetzes vom 8. März 2017 über die luxemburgische Staatsbürgerschaft fallen (siehe Seite 18 für weitere Details).

6. Luxemburgischer Rechtschreibkurs

Die Kompetenzen, an denen gearbeitet wird, sind das Erlernen der Regeln der Rechtschreibung der luxemburgischen Sprache.

7. Virtueller Kurs

Dieser Kurs ermöglicht es Ihnen, Ihre mündlichen Fähigkeiten (Erweiterung Ihrer lexikalischen und grammatikalischen Kenntnisse) sowie Ihr schriftliches und mündliches Verständnis zu verbessern. Dieser Kurs wird ausschließlich virtuell angeboten (e-learning).

WICHTIGER HINWEIS

Im Falle einer Ausgangssperre oder im Falle einer Verschlechterung der Situation durch COVID-19 werden Sprachkurse virtuell angeboten (e-learning). Im Allgemeinen werden 10 Prozent der Unterrichtsstunden als Fernbesuchung stattfinden, die restlichen Stunden werden als Präsenzunterricht abgehalten (Blended learning). Dies gilt nur für Sprachkurse.

TYPES OF LANGUAGE COURSES

The course offer consists of different types of courses:

The course offer consists of different types of courses. In general, the courses allow you to improve your oral skills (expanding your lexical and grammatical knowledge) as well as your written and oral comprehension at different pace.

1. Intensive course (4 to 5 times a week, 2-3 hours a day, over several weeks)

2. Compact course (twice a week for one semester)

3. Standard Course (once a week)

4. Conversation classes

The skills being worked on are listening comprehension and oral expression. Oral and comprehension skills are improved with the help of news articles, reports...

5. Nationality courses

This procedure only concerns persons covered by Article 28 of the Law of 8 March 2017 on Luxembourg nationality (see page 18 for more details).

6. Luxembourgish orthography course

The competences being worked on are the learning of the rules of orthography of the Luxembourg language.

7. Virtual course

This course enables you to improve your oral skills (expanding your lexical and grammatical knowledge) and your written and oral comprehension. This course is exclusively offered virtually (e-learning).

IMPORTANT NOTE

In the case of confinement or if the situation due to COVID-19 worsens, language courses are offered virtually (e-learning). In general, 10 percent of the lessons will be held as distance learning course, the remaining lessons will be taught in a classic lecture format (blended learning). This applies only to language courses.

NIVEAUX DU CADRE EUROPEEN COMMUN DE REFERENCE POUR LES LANGUES (CERCL)

A1 : Niveau débutant

A ce niveau vous êtes capable de communiquer avec des mots et des phrases simples dans vos activités quotidiennes :

Vous pourrez par exemple :

- Vous présenter, faire connaissance avec quelqu'un
- Faire des achats
- Parler de vos habitudes de vie (logement, loisirs)
- Lire et remplir des formulaires simples, des invitations, des cartes postales

A2 : Niveau Pré-intermédiaire

A ce niveau vous êtes capable de communiquer de façon simple dans la vie quotidienne.

Vous pourrez par exemple :

- Comprendre les points essentiels d'une discussion quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières au travail, à l'école, aux loisirs, etc.
- Décrire votre environnement personnel et professionnel (personnes, lieux, études, travail)
- Raconter un événement court et simple du présent et du passé
- Savoir raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée

B1 : Niveau intermédiaire

A ce niveau vous êtes capable de faire face aux situations de la vie quotidienne et de vous exprimer sur l'actualité :

Vous pourrez par exemple :

- Comprendre des conversations quotidiennes et y participer
- Donner votre opinion et échanger des idées sur des sujets actuels
- Comprendre les grandes lignes de textes clairement rédigés
- Comprendre la plupart des informations dans une émission de télévision

- Raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but
- Exposer brièvement des raisons ou des explications pour un projet ou une idée

B2 : Niveau intermédiaire supérieur

A ce niveau vous êtes capable de communiquer avec aisance et de façon relativement correcte sur une grande gamme de sujets.

Vous pourrez par exemple :

- Exprimer votre opinion de façon détaillée et précise
- Justifier vos opinions
- Suivre la plupart des émissions de télévision et les films en langue standard
- Comprendre et rédiger des textes clairs et détaillés sur divers sujets

C1 : Niveau avancé

A ce niveau vous êtes capable d'utiliser la langue de façon efficace et souple.

Vous pourrez par exemple :

- Développer votre pensée en allant du simple au complexe et du concret à l'abstrait
- Vous exprimer à l'oral et à l'écrit spontanément et couramment sur des sujets complexes de vie sociale, professionnelle ou académique
- Comprendre une grande gamme de documents longs et exigeants, et en saisir les significations implicites
- Prendre des notes à partir de documents ou d'exposés longs et complexes
- Résumer des textes longs et difficiles

GEMEINSAMER EUROPÄISCHER REFERENZRAHMEN FÜR SPRACHEN (GERS)

A1: Anfängerniveau

Auf dieser Stufe sind Sie in der Lage, mit einfachen Wörtern und Sätzen in Ihren täglichen Aktivitäten zu kommunizieren:

Sie werden zum Beispiel in der Lage sein:

- sich vorzustellen, wenn Sie jmd. kennenlernen.
- ein einfaches Einkaufsgespräch zu führen
- über Ihren Lebensstil zu sprechen (Wohnung, Freizeitaktivitäten)
- einfache Formulare, Einladungen, Postkarten usw. auszufüllen und zu lesen

A2: Vormittelstufe

Auf dieser Stufe sind Sie in der Lage, auf einfache Weise im Alltag zu kommunizieren.

Sie werden zum Beispiel in der Lage sein:

- die Hauptpunkte einer Diskussion zu verstehen, wenn eine klare, standardisierte Sprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge bei der Arbeit, in der Schule, in der Freizeit usw. geht
- Ihr persönliches und berufliches Umfeld (Menschen, Orte, Studium, Arbeit) zu beschreiben
- einfache Ereignisse aus der Gegenwart und der Vergangenheit zu erzählen

B1: Mittelstufe

Auf dieser Stufe sind Sie in der Lage, Alltagssituationen zu bewältigen und sich zu aktuellen Ereignissen zu äußern:

Sie werden zum Beispiel in der Lage sein:

- Alltagsgespräche zu verstehen und an ihnen teilzunehmen
- Ihre Meinung zu sagen und Ideen zu aktuellen Themen auszutauschen
- die Hauptlinien von klar geschriebenen Texten zu verstehen
- die meisten Informationen in einer Fernsehsendung zu verstehen
- ein Ereignis, eine Erfahrung oder einen Traum zu erzählen, eine Hoffnung oder ein Ziel zu beschreiben
- die Gründe oder Erklärungen für ein Projekt oder eine Idee zu nennen

B2: Obere Mittelstufe

Auf dieser Stufe sind Sie in der Lage, sich zu einem breiten Themenspektrum fließend und relativ korrekt zu verständigen.

Zum Beispiel werden Sie in der Lage sein:

- Ihre Meinung detailliert und präzise auszudrücken und zu begründen
- die meisten Fernsehprogramme und Filme in Standardsprache anzusehen
- klare und detaillierte Texte zu verschiedenen Themen zu verstehen und zu verfassen

C1: Fortgeschrittenes Niveau

Auf dieser Stufe sind Sie in der Lage, die Sprache effizient und flexibel einzusetzen.

Sie werden zum Beispiel in der Lage sein:

- Ihr Denken vom Einfachen zum Komplexen und vom Konkreten zum Abstrakten zu entwickeln
- sich mündlich und schriftlich spontan und fließend zu komplexen sozialen, beruflichen oder akademischen Themen zu äußern
- ein breites Spektrum langer und anspruchsvoller Dokumente zu verstehen und ihre implizite Bedeutung zu erfassen
- Notizen von langen und komplexen Dokumenten oder Präsentationen zu machen
- Lange und schwierige Texte zusammenzufassen

COMMON EUROPEAN FRAME OF REFERENCE FOR LANGUAGES (CEFR)

A1: Beginner level

At this level you are able to communicate with simple words and phrases in your daily activities:

For example, you will be able to:

- Introduce yourself, get to know someone
- Go Shopping
- Talk about your lifestyle (housing, leisure activities)
- Reading and filling out simple forms, invitations, postcards, etc.

A2: Pre-Intermediate Level

At this level you are able to communicate in a simple way in everyday life.

For example, you will be able to:

- Understand the main points of a discussion when using clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc.
- Describe your personal and professional environment (people, places, studies, work)
- Recount a short and simple event from the present and the past
- To be able to tell an event, experience or dream, describe a hope or goal and briefly explain the reasons or explanations for a project or idea

B1: Intermediate level

At this level you are able to deal with everyday situations and express yourself on current events:

For example, you will be able to:

- Understand and participate in everyday conversations
- Give your opinion and exchange ideas on current topics
- Understand the main lines of clearly written texts
- Understand most of the information in a television program
- Telling an event, experience or dream, describing a hope or goal
- Briefly state reasons or explanations for a project or idea

B2: Upper intermediate level

At this level you are able to communicate fluently and relatively correctly on a wide range of subjects.

For example, you will be able to:

- Express your opinion in a detailed and precise way
- Justify your opinions
- Watch most television programs and movies in standard language
- Understand and write clear and detailed texts on various subjects

C1: Advanced level

At this level you are able to use the language efficiently and flexibly.




For example, you will be able to:

- Develop your thinking from the simple to the complex and from the concrete to the abstract
- Express yourself orally and in writing spontaneously and fluently on complex social, professional and academic topics
- Understand a wide range of lengthy and demanding documents and grasp their implicit meanings
- Taking notes from long and complex documents or presentations
- Summarize long and difficult texts

FORMATION CONTINUE POUR ADULTES WEITERBILDUNG FÜR ERWACHSENE CLASSES FOR ADULTS

COURS DE LANGUES / SPRACHKURSE / LANGUAGE COURSES	12	
COURS ARTISTIQUES / KUNSTKURSE / ART COURSES	44	
COURS DE CUISINE & DÉGUSTATION DE VIN / KOCH- UND WEINKURSE / COOKING & WINE TASTING COURSES	60	

LÉGENDE / LEGENDE / LEGEND

	Titulaire / Ausbilder / Trainer		Date de début / Kursanfang / Start of course
	Prix / Preis / Price		Date de fin / Kursende / End of course
	Lieu / Ort / Place		Horaires / Zeitplan / Timetable
	Langues parlées par le formateur / Vom Ausbilder gesprochene Sprachen / Languages spoken by the trainer		Nombre de places disponibles / Verfügbare Plätze / Number of places available
	Niveau du cours / Kursniveau / Course level		Description du cours / Kursbeschreibung / Course description
	Durée totale du cours / Kursdauer / Course duration		Matériel requis / Benötigtes Material / Required material



01

COURS DE LANGUES SPRACHKURSE LANGUAGE COURSES

Cours intensifs / Intensivkurse / intensive courses	14
Luxembourgeois, Français Luxemburgisch, Französisch Luxembourgish, French	
Cours de nationalité luxembourgeoise	18
Initiation à la langue luxembourgeoise Cours d'orthographe de langue luxembourgeoise	
Cours virtuel luxembourgeois / virtueller Kurs Luxemburgisch / virtual course Luxembourgish	19
Cours compacts / Kompaktkurse / compact courses	20
1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester Luxembourgeois, Anglais, Allemand, Français, Chinois Luxemburgisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Chinesisch Luxembourgish, English, German, French, Chinese	
2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester	27
Luxembourgeois, Anglais, Allemand, Français, Chinois Luxemburgisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Chinesisch Luxembourgish, English, German, French, Chinese	
Cours standards / Standardkurse / standard courses	34
Luxembourgeois, Français, Anglais, Italien Luxemburgisch, Französisch, Englisch, Italienisch Luxembourgish, French, English, Italian	
Cours de conversation / Konversationskurse / conversation courses	41
Luxembourgeois, Français, Anglais Luxemburgisch, Französisch, Englisch Luxembourgish, French, English	

COURS INTENSIFS / INTENSIVKURSE / INTENSIVE COURSES

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-716

Intitulé du cours :





















**Cours de luxembourgeois intensif
A 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-717

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois intensif
A 2.2 (CERCL)**

	Françoise Peters		Liette Bour
	90€		120€
			
	A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	30 heures/Stunden/hours		40 heures/Stunden/hours
	31/08/2020		24/08/2020
	18/09/2020		18/09/2020
	Lundi au vendredi de 10:00 à 12:00 Montag bis Freitag von 10:00 bis 12:00 Monday to Friday from 10:00 to 12:00		Lundi au vendredi de 10:00 à 12:00 Montag bis Freitag von 10:00 bis 12:00 Monday to Friday from 10:00 to 12:00
	10		10

FRANÇAIS / FRANZÖSISCH / FRENCH

Code du cours :

LA-FR-501

Intitulé du cours :























**Cours de français intensif
A 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-FR-502

Intitulé du cours :

**Cours de français intensif
A 2.1 (CERCL)**

	Colette Scieur		Colette Scieur
	120€		120€
	 		 
	A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	40 heures/Stunden/hours		40 heures/Stunden/hours
	24/08/2020		24/08/2020
	18/09/2020		18/09/2020
	Lundi au vendredi de 09:30 à 11:30 Montag bis Freitag von 09:30 bis 11:30 Monday to Friday from 09:30 to 11:30		Lundi au vendredi de 14:00 à 16:00 Montag bis Freitag von 14:00 bis 16:00 Monday to Friday from 14:00 to 16:00
	10		10

NOTE IMPORTANTE / WICHTIGER HINWEIS / IMPORTANT NOTE

Tous nos cours intensifs d'été 2020 se tiendront en classes virtuelles.

Alle unsere Sommer-2020-Intensivkurse werden virtuell abgehalten.

All our Summer 2020 Intensive courses will be held virtually.

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-120

Intitulé du cours :























**Cours de luxembourgeois intensif
A 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-121

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois intensif
A 2.1 (CERCL)**

	Françoise Peters		Liette Bour
	135€		135€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	45 heures/Stunden/hours		45 heures/Stunden/hours
	31/05/2021		31/05/2021
	18/06/2021		18/06/2021
	Lundi au vendredi de 09:00 à 12:00 Montag bis Freitag von 09:00 bis 12:00 Monday to Friday from 09:00 to 12:00		Lundi au vendredi de 09:00 à 12:00 Montag bis Freitag von 09:00 bis 12:00 Monday to Friday from 09:00 to 12:00
	20		20

FRANÇAIS / FRANZÖSISCH / FRENCH

Code du cours :

LA-FR-37

Intitulé du cours :

























**Cours de français intensif
A 1.1 (CERCL)**

Code du cours :


LA-FR-38


Intitulé du cours :


**Cours de français intensif
A 1.2 (CERCL)**

	Colette Scieur		Colette Scieur
	192€		186€
	 		 
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	64 heures/Stunden/hours		62 heures/Stunden/hours
	11/01/2021		19/04/2021
	11/03/2021		17/06/2021
	Lundi au jeudi de 14:00 à 16:00 Montag bis Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Monday to Thursday from 14:00 to 16:00		Lundi au jeudi de 14:00 à 16:00 Montag bis Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Monday to Thursday from 14:00 to 16:00
	15		15

COURS DE NATIONALITÉ LUXEMBOURGEOISE

 Ces cours visent uniquement les personnes qui résident de plus de 20 ans au Luxembourg et qui peuvent acquérir la nationalité luxembourgeoise par option.

 Dieser Kurs richtet sich nur an Personen, die schon 20 Jahre in Luxemburg leben und die luxemburgische Nationalität durch Option erlangen wollen

 These courses are only aimed at persons who are resident in Luxembourg for more than 20 years and who can acquire Luxembourg nationality by option.

Art. 28.

1. L'option est ouverte au majeur ayant une résidence habituelle au Grand-Duché de Luxembourg et s'y trouvant en séjour régulier depuis au moins vingt

années, dont la dernière année de résidence précédant immédiatement la déclaration d'option doit être ininterrompue, lorsqu'il a participé à un cours de langue luxembourgeoise, organisé dans les conditions déterminées par le paragraphe qui suit.

2. Le cours vise à offrir une initiation à la langue luxembourgeoise en expression orale et en compréhension de l'oral. La durée du cours est de vingt-quatre heures. Le cours est organisé par l'Institut national des langues ou un prestataire dont le programme du cours est agréé par le ministre ayant l'Éducation nationale dans ses attributions. L'organisateur certifie la participation au cours.

Code du cours : **LA-LB-123**

Intitulé du cours : **Luxembourgeois - Initiation à la langue luxembourgeoise**

	Danièle Molitor
	102€
	
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	Tous les niveaux, alle Stufen, all levels
	34 heures/Stunden/hours
	19/09/2020
	23/01/2021
	Samedi de 10:30 à 13:00 Samstag von 10:30 bis 13:00 Saturday from 10:30 to 13:00
	20

Code du cours : **LA-LB-124**

Intitulé du cours : **Luxembourgeois - Initiation à la langue luxembourgeoise**

Danièle Molitor
102€

Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
Tous les niveaux, alle Stufen, all levels
34 heures/Stunden/hours
30/01/2021
26/06/2021
Samedi de 10:30 à 13:00 Samstag von 10:30 bis 13:00 Saturday from 10:30 to 13:00
20

COURS D'ORTHOGRAPHE ORTHOGRAPHIEKURS ORTHOGRAPHY COURSE

Code du cours :

LA-LB-126

Intitulé du cours :

**Cours d'orthographe de la langue
luxembourgeoise**























COURS VIRTUEL VIRTUELLER KURS VIRTUAL COURSE

Code du cours :

LA-LB-127

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois virtuel
A 1.1 (CERCL)**

	Liette Bour		Liette Bour
	36€		105€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		<p>Remarques / Bemerkungen / remarks:</p> <p>Ce cours sera assuré exclusivement de manière virtuelle. Dieser Kurs wird ausschließlich virtuell abgehalten. This course will be taught exclusively virtually.</p>
	Tous les niveaux, alle Stufen, all levels		A 1.1 (CERCL/ GERS/ CEFR)
	12 heures/Stunden/hours		35 heures/Stunden/hours
	03/06/2021		24/09/2020
	09/07/2021		20/05/2021
	Jeudi de 18:00 à 20:00 Donnerstag von 18:00 bis 20:00 Thursday from 18:00 to 20:00		Jeudi de 12:15 à 13:30 Donnerstag von 12:15 bis 13:30 Thursday from 12:15 to 13:30
	20		

COURS COMPACTS / KOMPAKTKURSE / COMPACT COURSES

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-128

Intitulé du cours :























**Cours de luxembourgeois compact
A 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-129

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois compact
A 1.1 (CERCL)**

	Liette Bour		Françoise Peters
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	28/09/2020		28/09/2020
	20/01/2021		20/01/2021
	Lundi et mercredi de 08:00 à 10:00 Montag und Mittwoch von 08:00 bis 10:00 Monday and Wednesday from 08:00 to 10:00		Lundi et mercredi de 12:00 à 14:00 Montag und Mittwoch von 12:00 bis 14:00 Monday and Wednesday from 12:00 to 14:00
	20		20

Code du cours :

LA-LB-130

Intitulé du cours :






















**Cours de luxembourgeois compact
A 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-131

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois compact
A 2.1 (CERCL)**

	Danièle Molitor		Liette Bour
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		28/09/2020
	21/01/2021		20/01/2021
	Mardi et jeudi de 18:30 à 20:30 Dienstag und Donnerstag von 18:30 bis 20:30 Tuesday and Thursday from 18:30 to 20:30		Lundi et mercredi de 10:00 à 12:00 Montag und Mittwoch von 10:00 bis 12:00 Monday and Wednesday from 10:00 to 12:00
	20		20

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-132

Intitulé du cours :























**Cours de luxembourgeois compact
A 2.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-133

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois compact
A 2.1 (CERCL)**

	Françoise Peters		Françoise Peters
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		28/09/2020
	21/01/2021		20/01/2021
	Mardi et jeudi de 12:00 à 14:00 Dienstag und Donnerstag von 12:00 bis 14:00 Tuesday and Thursday from 12:00 to 14:00		Lundi et mercredi de 18:30 à 20:30 Montag und Mittwoch von 18:30 bis 20:30 Monday and Wednesday from 18:30 to 20:30
	20		20

ANGLAIS / ENGLISCH / ENGLISH

Code du cours :

LA-LB-134

Intitulé du cours :























**Cours de luxembourgeois compact
B 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-EN-21

Intitulé du cours :

**Cours d'anglais compact
A 1.1 (CERCL)**

	Liette Bour		Blathnaid Stroomer
	168€		252€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	B 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		28/09/2020
	21/01/2021		19/01/2021
	Mardi et jeudi de 08:00 à 10:00 Dienstag und Donnerstag von 08:00 bis 10:00 Tuesday and Thursday from 08:00 to 10:00		Lundi et mardi de 08:00 à 10:00 Montag und Dienstag von 08:00 bis 10:00 Monday and Tuesday from 08:00 to 10:00
	20		20

FRANÇAIS / FRANZÖSISCH / FRENCH

Code du cours :

LA-FR-39

Intitulé du cours :

























**Cours de français compact
A 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-FR-40

Intitulé du cours :

**Cours de français compact
A 2.1 (CERCL)**

	Colette Scieur		Colette Scieur
	168€		168€
	 		 
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		28/09/2020
	21/01/2021		20/01/2021
	Mardi et jeudi de 09:15 à 11:15 Dienstag und Donnerstag von 09:15 bis 11:15 Tuesday and Thursday from 09:15 to 11:15		Lundi et mercredi de 09:15 à 11:15 Montag und Mittwoch von 09:15 bis 11:15 Monday and Wednesday from 09:15 to 11:15
	20		20

ALLEMAND /DEUTSCH / GERMAN

Code du cours :

LA-DE-14

Intitulé du cours :























**Cours d'allemand compact
A 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-DE-15

Intitulé du cours :

**Cours d'allemand compact
A 2.1 (CERCL)**

	Boryana Kotorova		Boryana Kotorova
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	30/09/2020		30/09/2020
	22/01/2021		22/01/2021
	Mercredi et vendredi de 08:00 à 10:00 Mittwoch und Freitag von 08:00 bis 10:00 Wednesday and Friday from 08:00 to 10:00		Mercredi et vendredi de 10:00 à 12:00 Mittwoch und Freitag von 10:00 bis 12:00 Wednesday and Friday from 10:00 to 12:00
	20		20












CHINOIS / CHINESISCH / CHINESE

Code du cours :

LA-ZH-9

Intitulé du cours :

**Cours de chinois compact
A 1.1 (CERCL)****1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester**


	Xianqing Mao
	234€
	
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	52 heures/Stunden/hours
	01/10/2020
	23/01/2021
	Jeudi de 19:00 à 21:00 et samedi de 10:00 à 12:00 Donnerstag von 19:00 bis 21:00 und Samstag von 10:00 bis 12 :00 Thursday from 19:00 to 21:00 and Saturday from 10:00 to 12 :00
	20

Code du cours :

LA-ZH-10

Intitulé du cours :

**Cours de chinois compact
A 1.1 (CERCL)****2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester**

Xianqing Mao
243€

Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)
54 heures/Stunden/hours
04/02/2021
19/06/2021
Jeudi de 19:00 à 21:00 et samedi de 10:00 à 12:00 Donnerstag von 19:00 bis 21:00 und Samstag von 10:00 bis 12 :00 Thursday from 19:00 to 21:00 and Saturday from 10:00 to 12 :00
20

FRANÇAIS

Descriptif du cours

Vous serez initié :

- aux règles et particularités de la langue
- aux signes
- à la phonétique : le Pinyin et les tons

Vous devriez être capable à l'écrit et à l'oral de :

- prendre contact, saluer, donner vos coordonnées
- vous présenter d'une manière simple et présenter quelqu'un
- poser des questions simples sur des sujets familiers et concrets et y répondre : la famille, le travail, les sorties etc.
- maîtriser environ 150 signes qui correspondent au niveau de HSK1*

Support du cours

Basé sur le livre « international Curriculum for Chinese Language » et méthodes adaptées correspondant au niveau A 1 du cadre européen commun de référence pour les langues et documents authentiques.

HSK

*HSK : Le test d'évaluation de chinois ou Hanyu Shuiping Kaoshi (chinois simplifié : 汉语水平考试 ; chinois traditionnel : 漢語水平考試 ; pinyin : hànyǔ shuǐpíng kǎoshì), en abrégé HSK, est le seul test normalisé de la Chine pour tester les compétences linguistiques en mandarin des personnes ne l'ayant pas comme langue maternelle, à savoir les étudiants étrangers, les Chinois d'outre-mer et les membres des minorités ethniques de Chine. Il est également connu sous le nom de « test d'évaluation du chinois » ou le « TOEFL chinois »

DEUTSCH

Kursbeschreibung:

Sie werden initiiert:

- zu den Regeln und Eigenheiten der Sprache
- zu den Schildern
- zu der Phonetik: Pinyin und Töne

Sie sollten in der Lage sein, zu schreiben und zu sprechen...

- Kontakt aufnehmen, einander begrüßen, Ihre Angaben machen
- sich auf einfache Art und Weise vorzustellen und jemanden vorstellen
- einfache Fragen zu vertrauten und konkreten Themen stellen und beantworten: Familie, Arbeit, Ausgehen usw.
- etwa 150 Zeichen zu beherrschen, die dem HSK1-Niveau * entsprechen.

Kursmaterial

Basierend auf dem Buch „International Curriculum for Chinese Language“ und angepassten Methoden, die dem Niveau A1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen entsprechen und authentische Dokumente.

HSK

*HSK: Das Hanyu Shuiping Kaoshi (Vereinfachtes Chinesisch: 汉语水平考试; Traditionelles Chinesisch: 漢語水平考試; pinyin: hànyǔ shuǐpíng kǎoshì), abgekürzt HSK, ist Chinas einziger standardisierter Test zur Prüfung der Mandarin-Sprachkenntnisse von Nicht-Muttersprachlern des Mandarin, nämlich ausländischen Studenten, Chinesen aus Übersee und Angehörigen ethnischer Minderheiten Chinas. Er ist auch bekannt als der „Test of Chinese Evaluation“ oder der „Chinese TOEFL“.

ENGLISH

Course description

They would be initiated:

- on the rules and idiosyncrasies of language
- to the signs
- to Phonetics: Pinyin and tones

You should be able to write and speak:

- make contact, greet each other, give your details
- introduce yourself in a simple way and introduce someone
- ask and answer simple questions on familiar and concrete topics: family, work, going out, etc.
- master about 150 characters, corresponding to HSK1 level *

Course materials

based on the book "International Curriculum for Chinese Language" and adapted methods corresponding to level A1 of the Common European Framework of Reference for Languages, authentic documents

HSK

*HSK: The Hanyu Shuiping Kaoshi (Simplified Chinese: 汉语水平考试; Traditional Chinese: 漢語水平考試; pinyin: hànyǔ shuǐpíng kǎoshì), abbreviated to HSK, is China's only standardized test for testing the Mandarin language skills of non-native speakers of Mandarin, namely foreign students, overseas Chinese, and members of China's ethnic minorities. It is also known as the "Test of Chinese Evaluation" or the "Chinese TOEFL".

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-135

Intitulé du cours :























**Cours de luxembourgeois compact
A 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-136

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois compact
A 1.2 (CERCL)**

	Liette Bour		Françoise Peters
	156€		156€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	52 heures/Stunden/hours		52 heures/Stunden/hours
	01/02/2021		01/02/2021
	19/05/2021		19/05/2021
	Lundi et mercredi de 08:00 à 10:00 Montag und Mittwoch von 08:00 bis 10:00 Monday and Wednesday from 08:00 to 10:00		Lundi et mercredi de 12:00 à 14:00 Montag und Mittwoch von 12:00 bis 14:00 Monday and Wednesday from 12:00 to 14:00
	20		20

Code du cours :

LA-LB-137

Intitulé du cours :






















**Cours de luxembourgeois compact
A 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-138

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois compact
A 2.2 (CERCL)**

	Danièle Molitor		Liette Bour
	150€		156€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	50 heures/Stunden/hours		52 heures/Stunden/hours
	02/02/2021		01/02/2021
	20/05/2021		19/05/2021
	Mardi et jeudi de 18:30 à 20:30 Dienstag und Donnerstag von 18:30 bis 20:30 Tuesday and Thursday from 18:30 to 20:30		Lundi et mercredi de 10:00 à 12:00 Montag und Mittwoch von 10:00 bis 12:00 Monday and Wednesday from 10:00 to 12:00
	20		20

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-139

Intitulé du cours :























**Cours de luxembourgeois compact
A 2.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-140

Intitulé du cours :

**Cours de luxembourgeois compact
A 2.2 (CERCL)**

	Françoise Peters		Françoise Peters
	150€		156€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	50 heures/Stunden/hours		52 heures/Stunden/hours
	02/02/2021		01/02/2021
	20/05/2021		19/05/2021
	Mardi et jeudi de 12:00 à 14:00 Dienstag und Donnerstag von 12:00 bis 14:00 Tuesday and Thursday from 12:00 to 14:00		Lundi et mercredi de 18:30 à 20:30 Montag und Mittwoch von 18:30 bis 20:30 Monday and Wednesday from 18:30 to 20:30
	20		20

ANGLAIS / ENGLISCH / ENGLISH

Code du cours :

LA-LB-141

Intitulé du cours :























**Cours de luxembourgeois compact
B 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-EN-22

Intitulé du cours :

**Cours d'anglais compact
A 2.1 (CERCL)**

	Liette Bour		Blathnaid Stroomer
	150€		234€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	B 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	50 heures/Stunden/hours		52 heures/Stunden/hours
	02/02/2021		01/02/2021
	20/05/2021		18/05/2021
	Mardi et jeudi de 08:00 à 10:00 Dienstag und Donnerstag von 08:00 bis 10:00 Tuesday and Thursday from 08:00 to 10:00		Lundi et mardi de 08:00 à 10:00 Montag und Dienstag von 08:00 bis 10:00 Monday and Tuesday from 08:00 to 10:00
	20		20

FRANÇAIS / FRANZÖSISCH / FRENCH

Code du cours :

LA-FR-41

Intitulé du cours :

























**Cours de français compact
A 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-FR-42

Intitulé du cours :

**Cours de français compact
A 2.2 (CERCL)**

	Colette Scieur		Colette Scieur
	150€		156€
	 		 
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	50 heures/Stunden/hours		52 heures/Stunden/hours
	02/02/2021		01/02/2021
	20/05/2021		19/05/2021
	Mardi et jeudi de 09:15 à 11:15 Dienstag und Donnerstag von 09:15 bis 11:15 Tuesday and Thursday from 09:15 to 11:15		Lundi et mercredi de 09:15 à 11:15 Montag und Mittwoch von 09:15 bis 11:15 Monday and Wednesday from 09:15 to 11:15
	20		20

ALLEMAND /DEUTSCH / GERMAN

Code du cours :

LA-DE-16

Intitulé du cours :























**Cours d'allemand compact
A 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-DE-17

Intitulé du cours :

**Cours d'allemand compact
A 2.2 (CERCL)**

	Boryana Kotorova		Boryana Kotorova
	156€		156€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	52 heures/Stunden/hours		52 heures/Stunden/hours
	03/02/2021		03/02/2021
	21/05/2021		21/05/2021
	Mercredi et vendredi de 08:00 à 10:00 Mittwoch und Freitag von 08:00 bis 10:00 Wednesday and Friday from 08:00 to 10:00		Mercredi et vendredi de 10:00 à 12:00 Mittwoch und Freitag von 10:00 bis 12:00 Wednesday and Friday from 10:00 to 12:00
	20		20

COURS STANDARDS / STANDARDKURSE / STANDARD COURSES

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-143

Intitulé du cours :























Cours standard**A 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-144

Intitulé du cours :

Cours standard**A 2.1 (CERCL)**























	Danièle Molitor		Danièle Molitor
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	28/09/2020		30/09/2020
	17/05/2021		19/05/2021
	Lundi de 18:30 à 20:30 Montag von 18:30 bis 20:30 Monday from 18:30 to 20:30		Mercredi de 18:30 à 20:30 Mittwoch von 18:30 bis 20:30 Wednesday from 18:30 to 20:30
	20		20

Code du cours :
LA-LB-145

Intitulé du cours :
Cours standard
A 2.2 (CERCL)

Code du cours :
LA-LB-146

Intitulé du cours :
Cours standard
A 2.1 (CERCL)

	Liette Bour		Jos Schmit
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		30/09/2020
	18/05/2021		19/05/2021
	Mardi de 18:30 à 20:30 Dienstag von 18:30 bis 20:30 Tuesday from 18:30 to 20:30		Mercredi de 9:45 à 11:45 Mittwoch von 9:45 bis 11:45 Wednesday from 9:45 to 11:45
	20		20

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-147

Intitulé du cours :























Cours standard**A 2.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-148

Intitulé du cours :

Cours standard**B 2.1 (CERCL)**

	Jos Schmit		Liette Bour
	162€		162€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)		B 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	54 heures/Stunden/hours		54 heures/Stunden/hours
	01/10/2020		01/10/2020
	20/05/2021		20/05/2021
	Jeudi de 9:45 à 11:45 Donnerstag von 9:45 bis 11:45 Thursday from 9:45 to 11:45		Jeudi de 10:00 à 12:00 Donnerstag von 10:00 bis 12:00 Thursday from 10:00 to 12:00
	20		20

FRANÇAIS / FRANZÖSISCH / FRENCH

Code du cours :

LA-FR-43

Intitulé du cours :

Cours standard

A 1.1 (CERCL)

























Code du cours :

LA-FR-44

Intitulé du cours :

Cours standard

A 2.1 (CERCL)

	Colette Scieur		Colette Scieur
	168€		168€
	 		 
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		A 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	30/09/2020		28/09/2020
	19/05/2021		17/05/2021
	Mercredi de 18:15 à 20:15 Mittwoch von 18:15 bis 20:15 Wednesday from 18:15 to 20:15		Lundi de 18:15 à 20:15 Montag von 18:15 bis 20:15 Monday from 18:15 to 20:15
	20		20

FRANÇAIS / FRANZÖSISCH / FRENCH

Code du cours :

LA-FR-45

Intitulé du cours :























Cours standard**B 1.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-FR-46

Intitulé du cours :

Cours standard**B 2.2 (CERCL)**

	Francine Ott		Francine Ott
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	B 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)		B 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		29/09/2020
	18/05/2021		18/05/2021
	Mardi de 18:00 à 20:00 Dienstag von 18:00 bis 20:00 Tuesday from 18:00 to 20:00		Mardi de 20:00 à 22:00 Dienstag von 20:00 bis 22:00 Tuesday from 20:00 bis 22:00
	20		20

ANGLAIS / ENGLISCH / ENGLISH

Code du cours :

LA-EN-23

Intitulé du cours :

Cours standard

B 1.1 (CERCL)























Code du cours :

LA-EN-24

Intitulé du cours :

Cours standard

B 2.2 (CERCL)

	Blathnaid Stroomer		Jeanne Davey Thornton
	252€		252€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	B 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		B 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		29/09/2020
	18/05/2021		18/05/2021
	Mardi de 18:30 à 20:30 Dienstag von 18:30 bis 20:30 Tuesday from 18:30 to 20:30		Lundi de 18:30 à 20:30 Montag von 18:30 bis 20:30 Monday from 18:30 to 20:30
	20		20

ITALIEN / ITALIENISCH / ITALIAN












Code du cours :

LA-IT-29

Intitulé du cours :

Cours standard

A 1.1 (CERCL)

	Maria Sartori
	243€
	
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	A 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	54 heures/Stunden/hours
	01/10/2020
	20/05/2021
	Jeudi de 18:30 à 20:30 Donnerstag von 18:30 bis 20:30 Thursday from 18:30 to 20:30
	20

COURS DE CONVERSATION / KONVERSATIONSKURSE / CONVERSATION COURSES

LUXEMBOURGEOIS / LUXEMBURGISCH / LUXEMBOURGISH

Code du cours :

LA-LB-149

Intitulé du cours :























**Cours de conversation intermédiaire
B 2.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-LB-150

Intitulé du cours :

**Cours de conversation avancé
C 1.1 (CERCL)**

	Liette Bour		Liette Bour
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	B 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)		C 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	29/09/2020		02/10/2020
	18/05/2021		21/05/2021
	Mardi de 10:00 à 12:00 Dienstag von 10:00 bis 12:00 Tuesday from 10:00 to 12:00		Vendredi de 10:00 à 12:00 Freitag von 10:00 bis 12:00 Friday from 10:00 to 12:00
	20		20

FRANÇAIS / FRANZÖSISCH / FRENCH

Code du cours :

LA-FR-47

Intitulé du cours :























**Cours de conversation débutant
B 1.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-FR-48

Intitulé du cours :

**Cours de conversation préintermédiaire
B 1.2 (CERCL)**

	Francine Ott		Francine Ott
	168€		168€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière		Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	B 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)		B 1.2 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours		56 heures/Stunden/hours
	28/09/2020		29/09/2020
	17/05/2021		18/05/2021
	Lundi de 9:45 à 11:45 Montag von 9:45 bis 11:45 Monday from 9:45 to 11:45		Mardi de 9:45 à 11:45 Dienstag von 9:45 bis 11:45 Tuesday from 9:45 to 11:45
	20		20

ANGLAIS / ENGLISCH / ENGLISH

Code du cours :

LA-EN-25

Intitulé du cours :

**Cours de conversation
intermédiaire B 2.1 (CERCL)**

Code du cours :

LA-EN-26

Intitulé du cours :














**Cours de conversation
avancé B 2.2 (CERCL)**

Code du cours :

LA-EN-27

Intitulé du cours :

**Cours de conversation
avancé C 1.1 (CERCL)**

	Blathnaid Stroomer	Blathnaid Stroomer	Jeanne Davey Thornton
	252€	252€	252€
			
	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière	Pavillon école Hueflach, rue du Cimetière
	B 2.1 (CERCL/GERS/CEFR)	B 2.2 (CERCL/GERS/CEFR)	C 1.1 (CERCL/GERS/CEFR)
	56 heures/Stunden/hours	56 heures/Stunden/hours	56 heures/Stunden/hours
	02/10/2020	30/09/2020	30/09/2020
	21/05/2021	19/05/2021	19/05/2021
	Vendredi de 14:00 à 16:00 Freitag von 14:00 bis 16:00 Friday from 14:00 to 16:00	Mercredi de 14:00 à 16:00 Mittwoch von 14:00 bis 16:00 Wednesday from 14:00 to 16:00	Mercredi de 18:30 à 20:30 Mittwoch von 18:30 bis 20:30 Wednesday from 18:30 bis 20:30
	10	10	20



02

COURS ARTISTIQUES KUNSTKURSE ART COURSES

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester	46
Cours de dessin / Zeichenkurse / drawing courses	46
Cours de peinture acrylique / Kurs für Acrylmalerei / acrylic painting course	48
Cours de céramique / Keramikkurs / Ceramic courses	49
Tiffany	50
Cours de danse / Tanzkurse / dancing courses	51
Photoshop	52
2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester	53
Photoshop	53
Cours de dessin / Zeichenkurse / drawing courses	54
Cours de peinture acrylique / Kurs für Acrylmalerei / acrylic painting course	56
Cours de céramique / Keramikkurs / ceramic courses	57
Tiffany	58
Cours de danse / Tanzkurse / dancing courses	59

COURS DE DESSIN / ZEICHENKURSE / DRAWING COURSES

Code du cours :

AR-DESS-7

Intitulé du cours :


Cours de dessin débutant1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester

Code du cours :

AR-DESS-10


Intitulé du cours :

Cours de dessin avancé - techniques sèches1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester


	Jeanne Davey Thornton	
	90€	
		
	Centre culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains	
	20 heures/Stunden/hours	
	12	
	Débutant / Anfänger / beginner	Avancé (techniques sèches) Fortgeschrittene / Advanced
	12/11/2020	12/11/2020
	28/01/2021	28/01/2021
	Jeudi de 14:00 à 16:00 Donnerstag von 14:00 bis 16:00, Thursday from 14:00 to 16:00	Jeudi de 16:00 à 18:00 Donnerstag von 16:00 bis 18:00, Thursday from 16:00 to 18:00




Cours de dessin débutant

 Acquérir des compétences de base du dessin. Revue des principes du dessin : la composition, la perspective, le jeu de la lumière et de l'ombre, les volumes, et ce à partir du dessin au crayon ou au fusain.

Public ciblé: Adultes se croyant incapables de dessiner ou souhaitant tenter leur chance dans le dessin.


 Erwerben Sie grundlegende Zeichenfertigkeiten. Überblick über die Prinzipien des Zeichnens: Komposition, Perspektive, das Spiel von Licht und Schatten, Volumen, von Bleistift- oder Kohlezeichnung.


Dieser Kurs wendet sich an Erwachsene, die glauben sie seien nicht in der Lage zu zeichnen, oder auch an jene, die Lust und Laune haben, zeichnen zu lernen.


 Acquire basic drawing skills. Review of the principles of drawing: composition, perspective, the play of light and shadow, volumes, from using pencil or charcoal .

This course is mainly aimed at adults who think they are not able to draw or those who feel like learning to draw.





 Se munir d'un bloc à dessin, avec des feuilles pas trop lisses, format A3 (297x 420 mm) ou A3+ (304x445 mm) et deux crayons, un 3B et un 6B


 Nehmen Sie einen Zeichenblock, mit nicht zu glatten Blättern, Format A3 (297x420 mm) oder A3+ (304x445 mm) und zwei Bleistifte (3B und 6B)

 Please bring a drawing pad, with not too shiny sheets, 100 gr, A3 (297x420 mm) or A3+ (304x445 mm) format and two pencils (3B and 6B)


Cours de dessin avancé

 Perfectionnement des principes vus au cours débutant. Pratiquer les techniques dites sèches : pastels secs, crayons pastels, crayons de couleur, fusain, sanguine sur papier. Introduction à la théorie de la couleur.


 Weiterentwicklung der im Anfängerkurs erworbenen Fähigkeiten. Die Techniken werden auf Papier mittels weicher Pastelle, Pastellstifte, Farbstifte, Kohle oder Rötelstift angewandt. Einführung in die Farbenlehre.

 Further development of the skills acquired in the beginners' course. The techniques are applied to paper using soft pastels, pastel pencils, coloured pencils, charcoal or sanguine. Introduction to the theory of colours.

COURS DE PEINTURE ACRYLIQUE / KURS FÜR ACRYLMALEREI/ ACRYLIC PAINTING COURSE


 Apprendre à transposer ses idées et ses concepts créatifs, tant au figuré que dans l'abstrait, de manière adéquate à l'aide de différentes techniques de peinture. Étude des techniques suivantes : peinture acrylique, tempera et à l'huile. Dessin d'observation, étude de différentes techniques, principes de composition et d'installation.

Matériel du cours : 8 grandes toiles acryliques, écoline, 4 pinceaux larges, éponge, charbon, pastels

 Umsetzen von Ideen, Absichten und gestalterischen Konzepten, sowohl in der figürlichen als auch in der stark abstrakten Darstellung, mit Hilfe unterschiedlicher malerischer Techniken. Angewandte Techniken: Acryl-, Tempera- und Ölmalerei. Beobachtungsbeschreibung,

Experimentieren mit den verschiedenen Techniken, Prinzipien der Zusammenstellung und der Installation.

Kursmaterial: 8 große Acryl-Leinwände, Ecoline, 4 breite Pinsel, Schwamm, Holzkohle, Pastell

 Realization of ideas, intentions and creative concepts, both figurative and highly abstract, with the help of various painting techniques. Applied techniques: acrylic, tempera and oil painting. Description of observation, experimenting with the different techniques, principles of composition and installation.

Course material: 8 large acrylic canvases, ecoline, 4 wide brushes, sponge, charcoal, pastels

Code du cours : **AR-PINT-6**








Intitulé du cours : **Cours de peinture acrylique**

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester


Code du cours : **AR-PINT-7**


Intitulé du cours : **Cours de peinture acrylique**

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester


	Lidia Markiewicz	
	90€	
		
	Ecole Hueflach, rue du cimetière	
	20 heures/Stunden/hours	
	12	
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels	
	10/11/2020	12/11/2020
	26/01/2021	28/01/2021
	Mardi de 18:30 à 20:30 Dienstag von 18:30 bis 20:30 Tuesday from 18:30 to 20:30	Jeudi de 18:30 à 20:30 Donnerstag von 18:30 bis 20:30 Thursday from 18:30 to 20:30

COURS DE CÉRAMIQUE / KERAMIKKURS / CERAMIC COURSE

 Apprendre les différentes techniques pour travailler l'argile. Réaliser des objets utilitaires ou décoratifs en céramique suivant ses propres inspirations et goûts. Les céramiques peuvent être cuites sur place. Le matériel peut être acheté sur place.

 Erlernen der verschiedenen Techniken der Tonverarbeitung. Gebrauchs- oder Kunstgegenstände aus Keramik nach den eigenen Inspirationen und Vorlieben gestalten.

Die Keramiken können vor Ort gebrannt werden. Das Material kann vor Ort gekauft werden.

 Learning the different techniques of sound processing. Designing utility or art objects made of ceramics according to your own inspirations and preferences. The ceramics can be fired on site.

Material can be purchased on site.

Code du cours : **AR-CERA-4**














Intitulé du cours : **Cours de céramique**

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester


Code du cours : **AR-CERA-5**


Intitulé du cours : **Cours de céramique**

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester


	Lony Hirtz	
	90€	
	  	
	Centre Culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains	
	20 heures/Stunden/hours	
	12	
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels	
	11/11/2020	11/11/2020
	27/01/2021	27/01/2021
	Mercredi de 14:00 à 16:00 Mittwoch von 14:00 bis 16:00 Wednesday from 14:00 to 16:00	Mercredi de 19:15 à 21:15 Mittwoch von 19:15 bis 21:15 Wednesday from 19:15 to 21:15

TIFFANY

 Le participant crée ses propres vitraux tout en apprenant les étapes de fabrication. La technique du sertissage au cuivre, mise au point vers 1900 par Louis Tiffany, permet des réalisations de vitraux d'une grande finesse. Cette méthode progressive ne nécessite pas de compétences particulières en dessin. Chaque participant réalise ses propres créations avec un degré de difficulté en accord avec l'expérience acquise.

 Einführung in die verschiedenen Glassorten, Schneidetechniken und Polierarbeiten. Die Handhabung des Bleibandes, die Zusammenstellung und das Schweißen














des Bleibandes. Besondere zeichnerische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Jeder Kursteilnehmer erschafft seine eigenen Kreationen in Einklang mit seinen Fähigkeiten, den Möglichkeiten des Materials und der Technik.

 Introduction to the different types of glass, cutting techniques and polishing work. The handling of the lead tape, the assembly and welding of the lead tape. Special drawing skills are not required. Each course participant creates his own creations in accordance with his skills, the possibilities of the material and the technique.

Code du cours : **AR-TIFF-3**

Intitulé du cours : **Cours de tiffany**

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester

	Claudia Garin
	90€
	  
	Centre Culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains
	20 heures/Stunden/hours
	12
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels
	12/11/2020
	28/01/2021
	Jeudi de 10:00 à 12:00 Donnerstag von 10:00 bis 12:00 Thursday from 10:00 to 12:00

COURS DE DANSE /TANZKURSE / DANCING COURSES

Code du cours :

SO-DAN-1

Intitulé du cours :

Cours de danse débutant

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester




















Code du cours :

SO-DAN-2


Intitulé du cours :


Cours de danse intermédiaire

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester


	Francine Ott	
	135€	
		
	Hall onmisports	
	30 heures/Stunden/hours	
	15	
	Chaussures de danse ou patins de gymnastique. Tanzschuhe oder Turnschuhe. Dance shoes or gym skates.	
	Débutant / Anfänger / beginner	Niveau intermédiaire / Mittelstufe Intermediate level
	01/10/2020	01/10/2020
	28/01/2021	28/01/2021
	Jeudi de 18:00 à 20:00 Donnerstag von 18:00 bis 20:00 Thursday from 18:00 to 20:00	Jeudi de 20:00 à 22:00 Donnerstag von 20:00 bis 22:00 Thursday from 20:00 to 22:00
	<p> Apprendre les pas de base pour les danses standards et les danses latines. Au programme la valse lente, la valse viennoise, le quick-step, le cha-cha, la rumba, le paso doble, la samba, le rock 'n roll et le tango.</p> <p> Lernen Sie die Grundschrirte für Standard- und lateinamerikanische Tänze. Auf dem Programm stehen langsamer Walzer, Wiener Walzer, Quick-Step, Cha-Cha-Cha, Rumba, Paso Doble, Samba, Rock 'n Roll und Tango.</p> <p> Learn the basic steps for standard and Latin dances. The program includes slow waltz, Viennese waltz, quick-step, cha-cha, rumba, paso doble, samba, rock 'n roll and tango.</p>	<p> Approfondir les danses standards et latines et apprendre des chorégraphies en s'appuyant sur les pas de base. Niveau requis : maîtrise des pas et des figures de base.</p> <p> Standardtänze und lateinamerikanische Tänze zu vertiefen und Choreographien auf der Grundlage der Grundschrirte zu lernen. Erforderliches Niveau: Beherrschung der grundlegenden Schritre und Figuren.</p> <p> To deepen standard and Latin dances and learn choreographies based on the basic steps. Required level: mastery of basic steps and figures.</p>

PHOTOSHOP

 Formation destinée aux personnes qui débutent ou ayant déjà un peu utilisé Photoshop et qui aimeraient acquérir une méthode de travail plus structurée. Matières : interface utilisateur, présentation des principaux outils, post-traitement de base, calques (layers) etc. Programme susceptible de légers ajustements en fonction du niveau moyen de la classe, afin que chaque élève puisse travailler selon ses objectifs et à son rythme.

 Diese Schulung richtet sich an Personen, die gerade erst anfangen oder, nachdem sie bereits ein wenig mit Photoshop gearbeitet haben, eine strukturiertere Arbeitsmethode erlernen möchten. Themen: Benutzeroberfläche, Präsentation der Hauptwerkzeuge, grund-












legende Nachbearbeitung, Ebenen usw. Das Programm kann je nach dem durchschnittlichen Niveau der Klasse leicht angepasst werden, so dass jeder Schüler nach seinen Zielen und in seinem eigenen Tempo arbeiten kann.

 Training intended for people who are just starting out or, having already used Photoshop a little and who would like to acquire a more structured working method. Topics: user interface, presentation of the main tools, basic post-processing, layers, etc. The program can be slightly adjusted according to the average level of the class, so that each student can work according to his or her objectives and at his or her own pace.


Code du cours : **IN-PHOD-1**


Intitulé du cours : **Cours de Photoshop débutant**

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester


	Arnaud Hanon
	90€
	
	Centre Culturel Paul Barblé
	20 heures/Stunden/hours
	12
	Débutant / Anfänger / Beginner
	30/09/2020
	09/12/2020
	Mercredi de 18:30-20:30 Mittwoch von 18:30 bis 20:30 Wednesday from 18:30 to 20:30

PHOTOSHOP

 Formation destinée aux personnes qui ont déjà des notions de bases. Il s'agit d'une formation généraliste et non d'un cours de retouche pour photographes avertis. Matière : masques, couches, tracés, post-traitement élaboré, Camera Raw, etc. Programme susceptible de légers ajustements en fonction du niveau moyen de la classe, afin que chaque élève puisse travailler selon ses objectifs et à son rythme

 Schulung für Personen, die bereits über Grundkenntnisse verfügen. Es handelt sich um eine allgemeine Schulung und nicht um einen Retuschekurs für erfahrene Fotografen. Themen: Masken, Ebenen, Skizzen, aufwändige Nachbearbeitung, Camera Raw usw. Das

Programm unterliegt leichten Anpassungen je nach dem durchschnittlichen Niveau der Klasse, so dass jeder Schüler nach seinen Zielen und in seinem eigenen Tempo arbeiten kann.

 Training for people who already have basic knowledge. It is a general training and not a course of retouching for experienced photographers. Topics: masks, layers, tracings, elaborate post-processing, Camera Raw, etc. Program subject to slight adjustments according to the average level of the class, so that each student can work according to his or her objectives and at his or her own pace.

Code du cours : **IN-PHOD-2**

Intitulé du cours : **Cours de photoshop**

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester

	Arnaud Hanon
	90€
	
	Centre Culturel Paul Barblé
	20 heures/Stunden/hours
	12
	Intermédiaire / Mittelstufe / intermediate
	06/01/2021
	17/03/2021
	Mercredi de 18:30-20:30 Mittwoch von 18:30 bis 20:30 Wednesday from 18:30 to 20:30

COURS DE DESSIN / ZEICHENKURSE / DRAWING COURSES

Code du cours :

AR-DESS-8

Intitulé du cours :

Cours de dessin débutant**2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester**

Code du cours :

AR-DESS-9


Intitulé du cours :


Cours de dessin avancé - techniques sèches**2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester**


	Jeanne Davey Thornton	
	90€	
		
	Centre culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains	
	20 heures/Stunden/hours	
	12	
	Débutant / Anfänger / beginner	Avancé (techniques sèches) Fortgeschrittene / Advanced
	25/02/2021	25/02/2021
	20/05/2021	20/05/2021
	Jeudi de 14:00 à 16:00 Donnerstag von 14:00 bis 16:00, Thursday from 14:00 to 16:00	Jeudi de 16:00 à 18:00 Donnerstag von 16:00 bis 18:00, Thursday from 16:00 to 18:00




Cours de dessin débutant


 Perfectionnement des principes vus au 1^{er} cycle: la composition, la perspective, le jeu de la lumière et de l'ombre, les volumes, et ce à partir du dessin à crayon ou au fusain.


 Weiterentwicklung, der im 1. Zyklus erworbenen Kenntnisse : die räumliche Einteilung, die Perspektive, das gegenseitige Spiel von Licht und Schatten, das Volumen, etc... Dies geschieht an Hand von Bleistift- oder Kohlezeichnungen.

 Development of skills studied in the first cycle : composition, perspective, light and shadow, volumes etc. using pencil or charcoal.





 Se munir d'un bloc à dessin, avec des feuilles pas trop lisses, format A3 (297x 420 mm) ou A3+ (304x445 mm) et deux crayons, un 3B et un 6B


 Nehmen Sie einen Zeichenblock, mit nicht zu glatten Blättern, Format A3 (297x420 mm) oder A3+ (304x445 mm) und zwei Bleistifte (3B und 6B)

 Please bring a drawing pad, with not too shiny sheets, 100 gr, A3 (297x420 mm) or A3+ (304x445 mm) format and two pencils (3B and 6B)


Cours de dessin avancé

 Perfectionnement des principes vus au cours débutant. Pratiquer les techniques dites sèches : pastels secs, crayons pastels, crayons de couleur, fusain, sanguine sur papier. Introduction à la théorie de la couleur.


 Weiterentwicklung der im Anfängerkurs erworbenen Fähigkeiten. Die Techniken werden auf Papier mittels weicher Pastelle, Pastellstifte, Farbstifte, Kohle oder Rötelstift angewandt. Einführung in die Farbenlehre.

 Further development of the skills acquired in the beginners' course. The techniques are applied to paper using soft pastels, pastel pencils, coloured pencils, charcoal or sanguine. Introduction to the theory of colours.

COURS DE PEINTURE ACRYLIQUE / KURS FÜR ACRYLMALEREI / ACRYLIC PAINTING COURSE


 Apprendre à transposer ses idées et ses concepts créatifs, tant au figuré que dans l'abstrait, de manière adéquate à l'aide de différentes techniques de peinture. Étude des techniques suivantes : les peintures acrylique, tempera et à l'huile. Dessin d'observation, étude de différentes techniques, principes de composition et d'installation.

Matériel du cours : 8 grandes toiles acryliques, écoline, 4 pinceaux larges, éponge, charbon, pastels

 Umsetzen von Ideen, Absichten und gestalterischen Konzepten, sowohl in der figürlichen als auch in der stark abstrakten Darstellung, mit Hilfe unterschiedlicher malerischer Techniken. Angewandte Techniken: Acryl-, Tempera- und Ölmalerei. Beobachtungsbeschreibung,

Experimentieren mit den verschiedenen Techniken, Prinzipien der Zusammenstellung und der Installation.

Kursmaterial: 8 große Acryl-Leinwände, Ecoline, 4 breite Pinsel, Schwamm, Holzkohle, Pastell

 Realization of ideas, intentions and creative concepts, both figurative and highly abstract, with the help of various painting techniques. Applied techniques: acrylic, tempera and oil painting. Description of observation, experimenting with the different techniques, principles of composition and installation.

Course material: 8 large acrylic canvases, ecoline, 4 wide brushes, sponge, charcoal, pastels

Code du cours : **AR-PINT-8**












Intitulé du cours : **Cours de peinture acrylique**

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester


Code du cours : **AR-PINT-9**


Intitulé du cours : **Cours de peinture acrylique**

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester


	Lidia Markiewicz	
	90€	
		
	Ecole Hueflach, rue du cimetière	
	20 heures/Stunden/hours	
	12	
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels	
	23/02/2021	25/02/2021
	11/05/2021	20/05/2021
	Mardi de 18:30 à 20:30 Dienstag von 18:30 bis 20:30 Tuesday from 18:30 to 20:30	Jeudi de 18:30 à 20:30 Donnerstag von 18:30 bis 20:30 Thursday from 18:30 to 20:30

COURS DE CÉRAMIQUE / KERAMIKKURS / CERAMIC COURSE

 Apprendre les différentes techniques pour travailler l'argile. Réaliser des objets utilitaires ou décoratifs en céramique suivant ses propres inspirations et goûts. Les céramiques peuvent être cuites sur place. Le matériel peut être acheté sur place.

 Erlernen der verschiedenen Techniken der Tonverarbeitung. Gebrauchs- oder Kunstgegenstände aus Keramik nach den eigenen Inspirationen und Vorlieben gestalten.

Die Keramiken können vor Ort gebrannt werden. Das Material kann vor Ort gekauft werden.

 Learning the different techniques of sound processing. Designing utility or art objects made of ceramics according to your own inspirations and preferences. The ceramics can be fired on site. Material can be purchased on site.

Code du cours : **AR-CERA-6**














Intitulé du cours : **Cours de céramique**

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester


Code du cours : **AR-CERA-7**


Intitulé du cours : **Cours de céramique**

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester


	Lony Hirtz	
	90€	
	  	
	Centre Culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains	
	20 heures/Stunden/hours	
	12	
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels	
	24/02/2021	24/02/2021
	12/05/2021	12/05/2021
	Mercredi de 14:00 à 16:00 Mittwoch von 14:00 bis 16:00 Wednesday from 14:00 to 16:00	Mercredi de 19:15 à 21:15 Mittwoch von 19:15 bis 21:15 Wednesday from 19:15 to 21:15

TIFFANY

 Le participant crée ses propres vitraux tout en apprenant les étapes de fabrication. La technique du sertissage au cuivre, mise au point vers 1900 par Louis Tiffany, permet des réalisations de vitraux d'une grande finesse. Cette méthode progressive ne nécessite pas de compétences particulières en dessin. Chaque participant réalise ses propres créations avec un degré de difficulté en accord avec l'expérience acquise.

 Einführung in die verschiedenen Glassorten, Schneidetechniken und Polierarbeiten. Die Handhabung des Bleibandes, die Zusammenstellung und das Schweißen














des Bleibandes. Besondere zeichnerische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Jeder Kursteilnehmer erschafft seine eigenen Kreationen in Einklang mit seinen Fähigkeiten, den Möglichkeiten des Materials und der Technik.

 Introduction to the different types of glass, cutting techniques and polishing work. The handling of the lead tape, the assembly and welding of the lead tape. Special drawing skills are not required. Each course participant creates his own creations in accordance with his skills, the possibilities of the material and the technique.

Code du cours : **AR-TIFF-4**

Intitulé du cours : **Cours de tiffany**

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester

	Claudia Garin
	90€
	  
	Centre Culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains
	20 heures/Stunden/hours
	10
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels
	25/02/2021
	20/05/2021
	Jeudi de 10:00 à 12:00 Donnerstag von 10:00 bis 12:00 Thursday from 10:00 to 12:00

COURS DE DANSE /TANZKURSE / DANCING COURSES

Code du cours :

SO-DAN-3

Intitulé du cours :

Cours de danse débutant

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester




















Code du cours :

SO-DAN-4

Intitulé du cours :

Cours de danse intermédiaire

2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester

	Francine Ott	
	135€	
		
	Hall onmisports	
	30 heures/Stunden/hours	
	15	
	Chaussures de danse ou patins de gymnastique. Tanzschuhe oder Turnschuhe. Dance shoes or gym skates.	
	Débutant / Anfänger / beginner	Niveau intermédiaire / Mittelstufe Intermediate level
	04/02/2021	04/02/2021
	17/06/2021	17/06/2021
	Jeudi de 18:00 à 20:00 Donnerstag von 18:00 bis 20:00 Thursday from 18:00 to 20:00	Jeudi de 20:00 à 22:00 Donnerstag von 20:00 bis 22:00 Thursday from 20:00 to 22:00
	<p> Apprendre les pas de base pour les danses standards et les danses latines. Au programme la valse lente, la valse viennoise, le quick-step, le cha-cha, la rumba, le paso doble, la samba, le rock 'n roll et le tango.</p> <p> Lernen Sie die Grundschrirte für Standard- und lateinamerikanische Tänze. Auf dem Programm stehen langsamer Walzer, Wiener Walzer, Quick-Step, Cha-Cha-Cha, Rumba, Paso Doble, Samba, Rock 'n Roll und Tango.</p> <p> Learn the basic steps for standard and Latin dances. The program includes slow waltz, Viennese waltz, quick-step, cha-cha, rumba, paso doble, samba, rock 'n roll and tango.</p>	<p> Approfondir les danses standards et latines et apprendre des chorégraphies en s'appuyant sur les pas de base. Niveau requis : maîtrise des pas et des figures de base.</p> <p> Standardtänze und lateinamerikanische Tänze zu vertiefen und Choreographien auf der Grundlage der Grundschrirte zu lernen. Erforderliches Niveau: Beherrschung der grundlegenden Schritte und Figuren.</p> <p> To deepen standard and Latin dances and learn choreographies based on the basic steps. Required level: mastery of basic steps and figures.</p>




03


COURS DE CUISINE & DÉGUSTATION DE VIN **KOCH- UND WEINKURSE** **COOKING & WINE TASTING COURSES**

Cuisine italienne / italienische Küche / italian cuisine	62
Cuisine syro-libanaise / Syrisch-Libanesische Küche / syro-libanaise cuisine	64
Cours de dégustation de vin / Weinkurs / Wine tasting course	66

ITALIEN / ITALIENISCH / ITALIAN


 Découverte de la cuisine italienne qui est saine, riche et variée. Découvrir les petits secrets et les astuces pour réaliser des recettes aussi faciles que gourmandes. Mettre la main à la pâte moyennant une approche pratique et ludique. Effectuer un voyage culinaire afin de découvrir des produits italiens régionaux pour préparer antipasti, pâtes, pizza, tiramisu, risotto ... sur base de recettes traditionnelles et nouvelles.

Matériel requis : tablier. Les frais alimentaires de 100€ sont à payer au début du cours et ne sont pas compris dans les frais d'inscription.









 Entdecken Sie die italienische Küche. Auf der kulinarischen Reise lernen Sie spielend neue sowie traditionelle mediterrane Rezepte mit regionalen italienischen Produkten nachzukochen (Antipasti, Nudelgerichte, Pizza, Tiramisu, Risotto,...).

Benötigtes Material: Schürze. Die Kosten von 100€ für

die Nahrungsmittel sind zu Beginn des Kurses an die Kursleiterinnen zu zahlen und sind nicht im Preis der Einschreibung enthalten.

 Discover the Italian cuisine. On this culinary journey you will learn to recook new and traditional Mediterranean recipes with regional Italian products (antipasti, pasta, pizza, tiramisu, risotto, ...).

Required material: Apron. The cost of 100€ for food is payable to the teachers at the beginning of the course and is not included in the price of enrolment.

	Alexandra Marocchi & Maria Galati
	108€
	
	Centre culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains
	24 heures/Stunden/hours
	10
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels

Code du cours : **AR-CUIS-1**

Intitulé du cours : **Cuisine italienne : L'Italie dans votre assiette**



10/11/2020 ; 24/11/2020 ; 08/12/2020 ; 19/01/2021 ; 02/02/2021 ; 23/02/2021 ; 09/03/2021 ; 23/03/2021



Mardi de 18:30 à 21:30
Dienstag von 18:30 bis 21:30
Tuesday from 18:30 to 21:30

Code du cours : **AR-CUIS-2**

Intitulé du cours : **Cuisine italienne : L'Italie dans votre assiette**



11/11/2020 ; 25/11/2020 ; 09/12/2020 ; 20/01/2021 ; 03/02/2021 ; 24/02/2021 ; 10/03/2021 ; 24/03/2021



Mercredi de 09:00 à 12:00
Mittwoch von 09:00 bis 12:00
Wednesday from 09:00 to 12:00

Code du cours : **AR-CUIS-3**

Intitulé du cours : **Cuisine italienne : L'Italie dans votre assiette**




11/11/2020 ; 25/11/2020 ; 09/12/2020 ; 20/01/2021 ; 03/02/2021 ; 24/02/2021 ; 10/03/2021 ; 24/03/2021




Mercredi de 18:30 à 21:30
Mittwoch von 18:30 bis 21:30
Wednesday from 18:30 to 21:30

SYRO-LIBANAISE


 Amateurs de nouvelles saveurs ? Envie de dépaysement et d'une cuisine orientale authentique ? Venez découvrir l'une des cuisines les plus réputées au monde. Sa richesse, la variété de ses spécialités, ses parfums exquis aiguiseront tous vos sens. Voyagez entre le Liban et la Syrie à travers une multitude de plats typiques, dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Taboulé, chawarma ou baklawas, la cuisine du Moyen-Orient n'aura plus de secret pour vous.

Matériel requis : tablier. Les frais alimentaires de 40€ sont à payer au début du cours et ne sont pas compris dans les frais d'inscription.









 Liebhaber neuer Geschmacksrichtungen? Auf der Suche nach einem Tapetenwechsel und einer authentischen orientalischen Küche? Kommen Sie und entdecken Sie eine der berühmtesten Küchen der Welt. Sein Reichtum, die Vielfalt seiner Spezialitäten, seine exquisiten Aromen werden alle Ihre Sinne schärfen. Reisen Sie zwischen Libanon und Syrien durch eine Vielzahl von typischen Gerichten in einer warmen und entspannten Atmosphäre.

Tabbouleh, Chawarma oder Baklawas, die Küche des Nahen Ostens wird für Sie keine Geheimnisse mehr haben.

Benötigtes Material: Schürze. Die Kosten von 40€ für die Nahrungsmittel sind zu Beginn des Kurses an die Kursleiterin zu zahlen und sind nicht im Preis der Einschreibung enthalten.

 Lovers of new flavours? Looking for a change of scenery and authentic oriental cuisine? Come and discover one of the most famous cuisines in the world. Its richness, the variety of its specialities, its exquisite flavours will sharpen all your senses. Travel between Lebanon and Syria through a multitude of typical dishes, in a warm and relaxed atmosphere. Tabbouleh, chawarma or baklawas, Middle Eastern cuisine will have no more secrets for you.

Required material: Apron. The cost of 40€ for food is payable to the teacher at the beginning of the course and is not included in the price of enrolment.

	Mala Badr
	108€
	
	Centre culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains
	24 heures/Stunden/hours
	10
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels

Code du cours : **AR-CUIS-4**

Intitulé du cours : **Cuisine syro-libanaise : un voyage culinaire au Moyen-Orient**



12/11/2020



14/01/2021



Jeudi de 09:00 à 12:00
Donnerstag von 09:00 bis 12:00
Thursday from to 09:00 to 12:00

Code du cours : **AR-CUIS-5**

Intitulé du cours : **Cuisine syro-libanaise : un voyage culinaire au Moyen-Orient**



21/01/2021



18/03/2021



Jeudi de 09:00 à 12:00
Donnerstag von 09:00 bis 12:00
Thursday from to 09:00 to 12:00

COURS DE DÉGUSTATION DE VIN / WEINKURS / WINE TASTING COURSE

🇫🇷 « Small is beautiful » - ce dicton s'applique à la région viticole luxembourgeoise comme au charmant Grand-Duché au cœur de l'Europe. Une route des vins, longue de 42 km, s'étend le long des rives de la Moselle entre Schengen et Wasserbillig. Les vignobles majestueusement entretenus, raides et escarpés par endroits, se situent à une altitude de 150 à 250 mètres. Cela nécessite un haut niveau d'engagement, d'expertise technique et de compétence de la part des vignerons luxembourgeois. Ce sont eux qui ont transformé les vins blancs et créchants du Luxembourg en produits premium authentiques et honnêtes en quelques décennies, qui peuvent facilement se démarquer avec tous les noms renommés de leur genre. Découvrez ce bien culturel de notre petit pays.

Frais supplémentaires : Les frais de 100€ pour le vin sont à payer au début du cours et ne sont pas compris dans les frais d'inscription.

🇩🇪 „Small is beautiful“ - dieses Sprichwort gilt sowohl für das Weinanbaugebiet Luxemburg als auch für das charmante Großherzogtum im Herzen Europas. Eine 42 km lange Weinstraße erstreckt sich entlang der Moselufer zwischen Schengen und Wasserbillig. Die majestätisch gepflegten, stellenweise steilen Weinberge liegen auf einer Höhe von 150 bis 250 Metern. Dies erfordert von den luxemburgischen Weinbauern ein hohes Maß an Engagement, technischem Know-how und Geschick. Sie sind es, die Luxemburger Weiß- und Crémantweine in nur wenigen Jahrzehnten zu authentischen und ehrlichen Premiumprodukten gemacht

haben, die mit allen bekannten Namen ihrer Art leicht herausstechen können. Entdecken Sie dieses Kulturgut unseres kleinen Landes.











Zusatzkosten: Die Kosten von 100€ für den Wein sind zu Beginn des Kurses an die Kursleiter zu zahlen und sind nicht im Preis der Einschreibung enthalten.

🇬🇧 "Small is beautiful" - this saying applies to Luxembourg's wine-growing region as well as to the charming Grand Duchy in the heart of Europe. A 42 km long wine route stretches along the banks of the Moselle between Schengen and Wasserbillig. The majestically tended vineyards, steep and steep in places, are located at an altitude of 150 to 250 metres. This requires a high level of commitment, technical expertise and skill on the part of Luxembourg's winegrowers. It is they who have transformed Luxembourg's white and crémant wines into authentic and honest premium products in just a few decades, which can easily stand out with all the renowned names of their kind. Discover this cultural asset of our small country.

Extra cost: The cost of 100€ for wine is payable to the teacher at the beginning of the course and is not included in the price of enrolment.

Code du cours : **AR-OEN-1**

Intitulé du cours : **OEnologie et bar**

	Claire Sertznig et Änder Mehlen
	54€
	
	Centre culturel Paul Barblé, entrée rue des Romains
	12 heures/Stunden/hours
	20
	Tous les niveaux / alle Stufen / all levels
	13/11/2020 ; 20/11/2020 ; 27/11 /2020 ; 04/12/2020 ; 08/01/2021 ; 15/01/2021
	Vendredi de 18:30 à 20:30 Freitag von 18:30 bis 20:30 Friday from to 18:30 to 20:30

COURS DE LANGUES / SPRACHKURSE / LANGUAGE COURSES

TITRE	CODE	INTITULÉ DU COURS	PAGE
Cours intensifs / Intensivkurse / intensive courses			
Cours d'été 2020 / Sommerkurse 2020/ Summercourses 2020			
Luxembourgeois / Luxemburgisch / Luxembourgish	LA-LB-716	Cours de luxembourgeois intensif A 1.2 (CERCL)	14
	LA-LB-717	Cours de luxembourgeois intensif A 2.2 (CERCL)	14
Français / Französisch / French	LA-FR-501	Cours de français intensif A 1.2 (CERCL)	15
	LA-FR-502	Cours de français intensif A 2.1 (CERCL)	15
2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester			
Luxembourgeois / Luxemburgisch / Luxembourgish	LA-LB-120	Cours de luxembourgeois intensif A 1.1 (CERCL)	16
	LA-LB-121	Cours de luxembourgeois intensif A 2.1 (CERCL)	16
Français / Französisch / French	LA-FR-37	Cours de français intensif A 1.1 (CERCL)	17
	LA-FR-38	Cours de français intensif A 1.2 (CERCL)	17
Cours de nationalité luxembourgeoise			
Initiation à la langue luxembourgeoise	LA-LB-123	Luxembourgeois - Initiation à la langue luxembourgeoise	18
	LA-LB-124	Luxembourgeois - Initiation à la langue luxembourgeoise	18
Cours d'orthographe	LA-LB-126	Cours d'orthographe de la langue luxembourgeoise	19
Cours virtuel luxembourgeois / virtueller Kurs Luxemburgisch / virtual course Luxembourgish	LA-LB-127	Cours de luxembourgeois virtuel A 1.1 (CERCL)	19
Cours compacts / Kompaktkurse / compact courses			
1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester			
Luxembourgeois / Luxemburgisch / Luxembourgish	LA-LB-128	Cours de luxembourgeois compact A 1.1 (CERCL)	20
	LA-LB-129	Cours de luxembourgeois compact A 1.1 (CERCL)	20
	LA-LB-130	Cours de luxembourgeois compact A 1.1 (CERCL)	21
	LA-LB-131	Cours de luxembourgeois compact A 2.1 (CERCL)	21
	LA-LB-132	Cours de luxembourgeois compact A 2.1 (CERCL)	22
	LA-LB-133	Cours de luxembourgeois compact A 2.1 (CERCL)	22
	LA-LB-134	Cours de luxembourgeois compact B 1.1 (CERCL)	23
Français / Französisch / French	LA-FR-39	Cours de français compact A 1.1 (CERCL)	23
	LA-FR-40	Cours de français compact A 2.1 (CERCL)	24
Anglais / Englisch / English	LA-EN-21	Cours d'anglais compact A 1 (CERCL)	24
Allemand / Deutsch / German	LA-DE-14	Cours d'allemand compact A 1.1 (CERCL)	25
	LA-DE-15	Cours d'allemand compact A 2.1 (CERCL)	25
Chinois / Chinesisch / Chinese	LA-ZH-9	Cours de chinois compact A 1.1 (CERCL)	26
2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester			
Chinois / Chinesisch / Chinese	LA-ZH-10	Cours de chinois compact A 1.2 (CERCL)	26
Luxembourgeois / Luxemburgisch / Luxembourgish	LA-LB-135	Cours de luxembourgeois compact A 1.2 (CERCL)	28
	LA-LB-136	Cours de luxembourgeois compact A 1.2 (CERCL)	28
	LA-LB-137	Cours de luxembourgeois compact A 1.2 (CERCL)	29

TITRE	CODE	INTITULÉ DU COURS	PAGE
	LA-LB-138	Cours de luxembourgeois compact A 2.2 (CERCL)	29
	LA-LB-139	Cours de luxembourgeois compact A 2.2 (CERCL)	30
	LA-LB-140	Cours de luxembourgeois compact A 2.2 (CERCL)	30
	LA-LB-141	Cours de luxembourgeois compact B 1.2 (CERCL)	31
Anglais / Englisch / English	LA-EN-22	Cours d'anglais compact A 2.1 (CERCL)	31
Français / Französisch / French	LA-FR-41	Cours de français compact A 1.2 (CERCL)	32
	LA-FR-42	Cours de français compact A 2.2 (CERCL)	32
Allemand / Deutsch / German	LA-DE-16	Cours d'allemand compact A 1.2 (CERCL)	33
	LA-DE-17	Cours d'allemand compact A 2.2 (CERCL)	33

Cours standards / Standardkurse / standard courses

Luxembourgeois / Luxemburgisch / Luxembourgish	LA-LB-143	Cours standard A 1.1 (CERCL)	34
	LA-LB-144	Cours standard A 2.1 (CERCL)	34
	LA-LB-145	Cours standard A 2.2 (CERCL)	35
	LA-LB-146	Cours standard A 2.1 (CERCL)	35
	LA-LB-147	Cours standard A 2.2 (CERCL)	36
	LA-LB-148	Cours standard B 2.1 (CERCL)	36
Français / Französisch / French	LA-FR-43	Cours standard A 1.1 (CERCL)	37
	LA-FR-44	Cours standard A 2.1 (CERCL)	37
	LA-FR-45	Cours standard B 1.2 (CERCL)	38
	LA-FR-46	Cours standard B 2.2 (CERCL)	38
Anglais / Englisch / English	LA-EN-23	Cours standard B 1.1 (CERCL)	39
	LA-EN-24	Cours standard B 2.2 (CERCL)	39
Italien / Italienisch / Italian	LA-IT-29	Cours standard A 1.1 (CERCL)	40

Cours de conversation / Konversationskurse / conversation course

Luxembourgeois / Luxemburgisch / Luxembourgish	LA-LB-149	Cours de conversation intermédiaire B 2.1 (CERCL)	41
	LA-LB-150	Cours de conversation avancé C 1.1 (CERCL)	41
Français / Französisch / French	LA-FR-47	Cours de conversation débutant B 1.1 (CERCL)	42
	LA-FR-48	Cours de conversation préintermédiaire B 1.2 (CERCL)	42
Anglais / Englisch / English	LA-EN-25	Cours de conversation intermédiaire B 2.1 (CERCL)	43
	LA-EN-26	Cours de conversation avancé B 2.2 (CERCL)	43
	LA-EN-27	Cours de conversation avancé C 1.1 (CERCL)	43

COURS ARTISTIQUES / KUNSTKURSE / ART COURSES

1^{er} semestre / 1. Semester / 1st semester

Cours de dessin / Zeichenkurse / drawing courses	AR-DESS-7	Cours de dessin débutant	46
	AR-DESS-10	Cours de dessin avancé - techniques sèches	46
Cours de peinture acrylique / Kurs für Acrylmalerei / acrylic painting course	AR-PINT-6	Cours de peinture acrylique	48
	AR-PINT-7	Cours de peinture acrylique	48

TITRE	CODE	INTITULÉ DU COURS	PAGE
Cours de céramique / Keramikkurs / Ceramic courses	AR-CERA-4	Cours de céramique	49
	AR-CERA-5	Cours de céramique	49
Tiffany	AR-TIFF-3	Cours de tiffany	50
Cours de danse / Tanzkurse / dancing courses	SO-DAN-1	Cours de danse débutant	51
	SO-DAN-2	Cours de danse intermédiaire	51
Photoshop	IN-PHOD-1	Cours de photoshop	52
2^e semestre / 2. Semester / 2nd semester			
Photoshop	IN-PHOD-2	Cours de photoshop	53
Cours de dessin / Zeichenkurse / drawing courses	AR-DESS-8	Cours de dessin	54
	AR-DESS-9	Cours de dessin (techniques sèches)	54
Cours de peinture acrylique / Kurs für Acrylmalerei / acrylic painting course	AR-PINT-8	Cours de peinture acrylique	56
	AR-PINT-9	Cours de peinture acrylique	56
Cours de céramique / Keramikkurs / Ceramic courses	AR-CERA-6	Cours de céramique	57
	AR-CERA-7	Cours de céramique	57
Tiffany	AR-TIFF-3	Cours de tiffany	58
Cours de danse / Tanzkurse / dancing courses	SO-DAN-3	Cours de danse débutant	59
	SO-DAN-4	Cours de danse intermédiaire	59
COURS DE CUISINE & DÉGUSTATION DE VIN / KOCH- UND WEINKURSE / COOKING & WINE TASTING COURSES			
Cuisine italienne / italienische Küche / italian cuisine	AR-CUIS-1	Cuisine italienne : L'Italie dans votre assiette	62
	AR-CUIS-2	Cuisine italienne : L'Italie dans votre assiette	62
	AR-CUIS-3	Cuisine italienne : L'Italie dans votre assiette	62
Cuisine syro-libanaise / Syrisch-Libanesische Küche / syro-libanaise cuisine	AR-CUIS-4	Cuisine syro-libanaise : un voyage culinaire au Moyen Orient	64
	AR-CUIS-5	Cuisine syro-libanaise : un voyage culinaire au Moyen Orient	64
Cours de dégustation de vin / Weinkurs / Wine tasting course	AR-OEN-1	Oenologie et bar	66

route d'Arton

Rue des Romains



HALL OMNISPORTS



CENTRE CULTUREL
PAUL BARBLÉ



ARRÊT DE BUS GRANDE-
DUCHESSE CHARLOTTE
LIGNES 8, 233



ÉCOLE FONDAMENTALE
HUEFLACH



PAVILLION



ARRÊT DE BUS BARBLÉ
LIGNES 8, 28, 222, 233





COMMUNE DE STRASSEN



1, Place Grande-Duchesse Charlotte
L-8041 Strassen



31 02 62 - 1



reception@strassen.lu



www.strassen.lu



CityApp : Strassen



Commune de Strassen



Strassen_Stroossen